


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
Доклад Рабочей группы о работе ее 102-й сессии,

состоявшейся в Женеве 8–11 мая 2017 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники.....	1–5	4
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	6	4
III. Семьдесят девятая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)	7–13	4
IV. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)	14–15	5
A. Состояние Соглашения и Протокола о внесении поправок 1993 года	14	5
B. Исправления к изданию ДОПОГ 2017 года	15	5
V. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)	16–19	6
A. Поправки, предложенные Совместным совещанием на его осенней сессии 2016 года и его весенней сессии 2017 года	16–17	6
B. Исправления, предложенные Совместным совещанием на его весенней сессии 2017 года.....	18–19	6
VI. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 5 повестки дня)	20–48	6
A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств.....	20–30	6
1. Толкование требований пункта 9.3.4.2 ДОПОГ к транспортным средствам ЕХ/II и ЕХ/III	20–23	6
2. Электрооборудование – применение пункта 9.2.2.9.1	24–25	7
3. Требования к креплениям согласно разделу 9.7.3	26	7



4.	Освобождение от требования в отношении первого осмотра транспортных средств EX/II, EX/III, FL и AT и MEMU, тип которых официально утвержден согласно подразделу 9.1.2.2 и на которые выдана декларация о соответствии требованиям главы 9.2.....	27	7
5.	Поправки к главе 9.2	28–29	7
6.	Внесение исправления в Руководящие указания, касающиеся заполнения свидетельства о допусшении к перевозке, предусмотренного в разделе 9.1.3 ДОПОГ	30	7
V.	Различные предложения	31–48	8
1.	Применение № ООН 3166 и 3171 к транспортным средствам, перевозимым в качестве груза, и предельные количества топлива для газожидкостных гибридных двигателей, перевозимых на прицепах	31	8
2.	Пункт 5.4.1.1.1 f) и перевозка в соответствии с подразделом 1.1.3.6.....	32	8
3.	Предложение относительно определения перевозки частными лицами согласно пункту 1.1.3.1 а).....	33–35	8
4.	Ссылка на Кодекс практики ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы (Кодекс ГТЕ).....	36–37	8
5.	Увеличение количества взрывчатых веществ на транспортную единицу.....	38–39	9
6.	Размещение маркировки в виде табличек оранжевого цвета в случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку.....	40–41	9
7.	Применение ограничений на проезд через туннели к позициям, предусмотренным для двигателей и машин под № ООН 3528, 3529 и 3530.....	42–44	9
8.	Предложение о поправках к пунктам 5.3.2.1.4 и 5.3.2.1.6.....	45	10
9.	Поправка к пункту 8.1.2.1 а).....	46	10
10.	Исправление к пункту 6.8.2.4.3	47–48	10
VII.	Толкование ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)	49–54	10
A.	Информация, указываемая в транспортном документе	49–52	10
B.	Переходная мера «с» для строки 9.2.2.6, предусмотренная в таблице в пункте 9.2.1.1.....	53–54	11
VIII.	Программа работы (пункт 7 повестки дня).....	55–62	11
A.	Проект программы работы и программы совещаний на период 2018–2019 годов.....	55	11
B.	103-я сессия.....	56–59	11
C.	Двухлетние оценки.....	60–62	12
IX.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня).....	63	12
X.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня).....	64	12

Приложения

I.	Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые Рабочей группой для вступления в силу 1 января 2019 года.....	13
II.	Исправления к приложениям А и В к ДОПОГ	27
III.	Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые Рабочей группой для скорейшего вступления в силу	28
IV.	Внесение исправлений в Руководящие указания, касающиеся заполнения свидетельства о допуске к перевозке, предусмотренного в разделе 9.1.3 ДОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/226, приложение II).....	30
V.	Результаты/виды деятельности для реализации в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов.....	31

I. Участники

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов провела свою 102-ю сессию 8–11 мая 2017 года под руководством Председателя г-на Ж.А. Франку (Португалия) и заместителя Председателя г-жи А. Румье (Франция).
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.
3. На сессии был представлен Европейский союз.
4. Была представлена следующая межправительственная организация: Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).
5. Были представлены следующие неправительственные организации: Европейская конференция поставщиков топлива (ЕКПТ), Европейский совет химической промышленности (ЕСФХП), Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/236 и Add.1 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.1, INF.2 и INF.10 (секретариат)

6. Рабочая группа утвердила подготовленную секретариатом предварительную повестку дня, измененную в соответствии с неофициальным документом INF.2 с целью учета документов ECE/TRANS/WP.15/2017/11 и ECE/TRANS/WP.15/2017/12 и неофициальных документов INF.1–INF.22.

III. Семьдесят девятая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)

Неофициальные документы: INF.9 и INF.22 (секретариат)

7. Г-жа Эва Мольнар, директор Отдела устойчивого транспорта Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН), представила Рабочей группе проект стратегии Комитета по внутреннему транспорту. Она напомнила о том, что Комитет предложил рабочим группам передать свои замечания и рекомендации, с тем чтобы опубликовать пересмотренный вариант, который будет рассматриваться Комитетом на его сессии в 2018 году.

8. В частности, Комитет предложил рабочим группам проанализировать вопросы, сформулированные в пункте 46 проекта стратегии. Что касается деятельности Рабочей группы по перевозкам опасных грузов, то в этой связи могут быть поставлены следующие вопросы:

- Каким образом содействовать достижению соответствующих целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития применительно к деятельности Рабочей группы?
- Каким образом содействовать применению ДОПОГ и присоединению к нему?
- Какие изменения можно ожидать в области перевозок опасных грузов к 2030 году, например в плане географической сферы охвата ДОПОГ, применения телематики и борьбы с выбросами парниковых газов? Каким об-

разом ДОПОГ и деятельность Рабочей группы могли бы предвосхитить эти изменения и адаптироваться к ним?

9. Ряд делегаций напомнили о том, что Рабочая группа обычно адаптирует свою программу работы с целью учета достижений технического прогресса, например в области использования альтернативных видов топлива, телематики и т.д.

10. Г-жа Эва Мольнар предложила делегациям, желающим сделать это, передать ей свои замечания в кратчайшие сроки и по возможности до следующего совещания Бюро Комитета (13 июня 2017 года).

11. Рабочая группа приняла к сведению относящиеся к ее работе основные решения, принятые Комитетом на его семьдесят девятой сессии, в частности решение 44 относительно Протокола о внесении поправок в статьи 1 а), 14 1) и 14 3) б) ДОПОГ и решение 45, в котором Рабочей группе предлагается вновь рассмотреть возможность изменения названия ДОПОГ (ECE/TRANS/2010/2, пункт 1).

12. Ряд делегаций выразили готовность вернуться к обсуждению последнего из этих вопросов. Одна делегация указала, что ей хотелось бы, чтобы такое решение сопровождалось мерами, направленными на обеспечение того, чтобы все договаривающиеся стороны выполняли свои обязательства в отношении информации и уведомлений, которые должны доводиться до сведения других договаривающихся сторон.

13. Касаясь решения 6 Комитета по внутреннему транспорту, Рабочая группа отметила, что она уже приняла необходимые меры в целях оптимизации эффективности своей работы и что она в состоянии сбалансировать деятельность в рамках своей программы работы без последствий в плане ресурсов, необходимых для ее осуществления.

IV. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 3 повестки дня)

A. Состояние Соглашения и Протокола о внесении поправок 1993 года

Неофициальный документ: INF.15 (секретариат)

14. Рабочая группа отметила, что новые договаривающиеся стороны к ДОПОГ не присоединялись. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что Украина присоединилась к Протоколу о внесении поправок в статьи 1 а), 14 1) и 14 3) б) ДОПОГ, и призвала 13 стран, которые еще не сдали на хранение соответствующий юридический документ, необходимый для вступления Протокола в силу (Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Исландия, Казахстан, Мальта, Марокко, Таджикистан, Тунис, Хорватия и Черногория), принять необходимые меры с целью ратификации Протокола или присоединения к нему, с тем чтобы он мог вступить в силу.

B. Исправления к изданию ДОПОГ 2017 года

15. Рабочая группа отметила, что исправления к ДОПОГ, утвержденные на 101-й сессии, сочтены принятыми (уведомления депозитария C.N.891.2016.TREATIES от 7 декабря 2016 года и C.N.120.2017.TREATIES от 20 марта 2017 года) (см. также ECE/TRANS/WP.15/235, пункты 16 и 17 и приложение II).

V. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)

A. Поправки, предложенные Совместным совещанием на его осенней сессии 2016 года и его весенней сессии 2017 года

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II

16. Поправки, содержащиеся в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, с изменениями, содержащимися в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, были приняты с некоторыми изменениями для вступления в силу 1 января 2019 года (см. приложение I).

17. Поправки к пунктам 6.8.2.2.3, 6.8.2.2.10 и 6.8.2.3.1 и соответствующие переходные меры, изложенные в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, будут рассмотрены после подтверждения Совместным совещанием на его следующей сессии. Остальные поправки, содержащиеся в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, были приняты с некоторыми изменениями для вступления в силу 1 января 2019 года (см. приложение I).

B. Исправления, предложенные Совместным совещанием на его весенней сессии 2017 года

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III

18. Рабочая группа подтвердила, что исправления, предложенные Совместным совещанием на его весенней сессии 2017 года, носят чисто технический характер и направлены на то, чтобы устранить несогласованность между текстами на английском и русском языках и подлинным текстом на французском языке либо исправить опечатки, ошибки в нумерации или перекрестные ссылки.

19. Учитывая то, что данные исправления не изменяют содержание положений ДОПОГ, Рабочая группа приняла исправления, предложенные Совместным совещанием, и просила секретариат сделать все необходимое для того, чтобы как можно скорее опубликовать их в виде документа «исправление» (см. приложения II и III).

VI. Предложения о внесении поправок в приложения A и B к ДОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств

1. Толкование требований пункта 9.3.4.2 ДОПОГ к транспортным средствам EХ/II и EХ/III

Неофициальный документ: INF.6 (Германия)

20. Рабочая группа уже приняла решения, касающиеся толкования пункта 9.3.4.2 в отношении материалов, которые могут быть использованы для целей конструкции и изоляции кузовов транспортных средств EХ/III (см., в частности, документ ECE/TRANS/WP.15/230, пункты 12–15).

21. По поводу просьбы Германии следует отметить, что консенсус в отношении возможности использования сэндвич-панелей достигнут не был. По мнению некоторых делегаций, этот вариант представляется возможным, однако

необходимы дополнительные испытания, с тем чтобы принять соответствующее решение.

22. Рабочая группа признала важность обновления и уточнения технических требований, касающихся конструкции транспортных средств ЕХ/II и ЕХ/III, с учетом технического прогресса.

23. Представитель Германии вызвалась подготовить предложение по этому вопросу для следующей сессии и предложила делегациям, желающим внести свой вклад, передать ей замечания и технические данные до конца июля 2017 года.

2. Электрооборудование – применение пункта 9.2.2.9.1

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/6 (Франция)

24. Предложение Франции включить ссылку на части 26 и 28 стандарта IEC 60079 в пункты 9.2.2.9.1 и 9.7.8.2 было принято (см. приложение I).

25. Рабочая группа подтвердила, что электрическое оборудование, установленное на транспортных средствах в соответствии с пунктами 9.2.2.9.1 и 9.7.8.2, до вступления в силу настоящей поправки может по-прежнему эксплуатироваться.

3. Требования к креплениям согласно разделу 9.7.3

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/7 (Норвегия)

26. В результате голосования предложения 1, 2а, 2с и 3 были приняты с некоторыми изменениями (см. приложение I). Предложение 2b было отклонено.

4. Освобождение от требования в отношении первого осмотра транспортных средств ЕХ/II, ЕХ/III, FL и АТ и MEMU, тип которых официально утвержден согласно подразделу 9.1.2.2 и на которые выдана декларация о соответствии требованиям главы 9.2

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/11
(Соединенное Королевство)

27. После предварительного обсуждения на этой сессии данный документ был сохранен в повестке дня следующей сессии.

5. Поправки к главе 9.2

Неофициальный документ: INF.12 (Румыния)

28. Рабочая группа подтвердила, что поправки, предложенные представителем Румынии, носят чисто технический характер и касаются вопросов нумерации или перекрестных ссылок.

29. Учитывая то, что данные исправления не изменяют содержание положений ДОПОГ, Рабочая группа их приняла и просила секретариат сделать все необходимое для того, чтобы как можно скорее опубликовать их в виде документа «исправление» (см. приложения II и III).

6. Внесение исправления в Руководящие указания, касающиеся заполнения свидетельства о допуске к перевозке, предусмотренного в разделе 9.1.3 ДОПОГ

Неофициальный документ: INF.18 (Швеция)

30. Рабочая группа подтвердила предлагаемое исправление к Руководящим указаниям, касающимся заполнения свидетельства о допуске к перевозке, предусмотренного в разделе 9.1.3 ДОПОГ, принятое Рабочей группой на ее девяносто седьмой сессии (см. документ ECE/TRANS/WP.15/226, приложение II), и просила секретариат обновить варианты, размещенные на веб-сайте секретариата.

риата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (см. приложение IV).

В. Различные предложения

1. Применение № ООН 3166 и 3171 к транспортным средствам, перевозимым в качестве груза, и предельные количества топлива для газожидкостных гибридных двигателей, перевозимых на прицепах

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/4 (Швейцария)

31. Ряд делегаций сочли, что предложения Швейцарии касаются также транспортных средств и вагонов, перевозимых в качестве груза в вагонах или на судах. После обсуждения Рабочая группа предложила представителю Швейцарии передать свое предложение Совместному совещанию.

2. Пункт 5.4.1.1.1 f) и перевозка в соответствии с подразделом 1.1.3.6

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/5 (Швеция и МСАТ)

Неофициальный документ: INF.16 (МСАТ)

32. В результате проведенного голосования были приняты три предложения с некоторыми изменениями для вступления в силу 1 января 2019 года (см. приложение I).

3. Предложение относительно определения перевозки частными лицами согласно пункту 1.1.3.1 а)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/9 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.5 (Швейцария)

33. Рабочая группа поблагодарила представителя Швейцарии за его документ, содержащий резюме обсуждений, уже состоявшихся в рамках Рабочей группы.

34. Рабочая группа отметила, что изъятия, предусмотренные пунктом 1.1.3.1 а), в странах выступивших делегаций толкуются и применяются по-разному и что при таких условиях было трудно разъяснить сферу применения пункта 1.1.3.1 а). Некоторые делегации сочли, что предложенные поправки не решают поставленные вопросы. По мнению ряда делегаций, это также является проблемой для МПОГ.

35. Представитель Швейцарии снял с рассмотрения свое предложение на этой сессии. Он учтет полученные замечания для подготовки ответов на заданные вопросы.

4. Ссылка на Кодекс практики ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы (Кодекс ГТЕ)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/12 (секретариат)

36. В результате проведенного голосования предложение о включении ссылки на главы 9 и 10 Кодекса ГТЕ в сноску к пункту 7.5.7.1 ДОПОГ было принято (см. приложение I).

37. Представитель Германии заявила о том, что она может представить на следующей сессии предложение, направленное на то, чтобы распространить данную ссылку на весь Кодекс ГТЕ.

5. Увеличение количества взрывчатых веществ на транспортную единицу

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/8 (Испания)

Неофициальные документы: INF.7 (Ирландия), INF.17 (Ирландия и Испания) и INF.20 (Испания)

38. Большинство выступивших делегаций не поддержали предложение Испании об увеличении максимальной массы нетто на транспортную единицу для № ООН 0027, 0081, 0082, 0083, 0084, 0241, 0331 и 0332 при перевозке транспортными средствами ЕХ/III.

39. Представитель Испании принял к сведению высказанные замечания и оговорки и представит на одной из последующих сессий пересмотренное предложение, с тем чтобы учесть эти замечания и оговорки и дать на них ответы.

6. Размещение маркировки в виде табличек оранжевого цвета в случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/2 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.21 (Швейцария и Норвегия)

40. Рабочая группа подтвердила, что, несмотря на положения пункта 1.1.4.2.2, транспортные единицы, состоящие из одного или нескольких транспортных средств, за исключением транспортных единиц, перевозящих контейнеры, переносные цистерны, контейнеры-цистерны или МЭГК в соответствии с положениями, предусмотренными в пункте 1.1.4.2.1 с), которые снабжены информационными табло, не соответствующими положениям раздела 5.3.1 ДОПОГ, но маркированы и снабжены информационными табло в соответствии с главой 5.3 МКМПОГ, допущенные к перевозке в транспортной цепи, включающей морскую перевозку, не должны иметь маркировку в виде табличек оранжевого цвета в тех случаях, когда она не требуется согласно ДОПОГ (например, в случае применения подраздела 1.1.3.6).

41. Большинство делегаций сочли, что это толкование не противоречит нынешней формулировке пункта 1.1.4.2.2. В результате проведенного голосования предложение Швейцарии и Норвегии, направленное на внесение в текст соответствующего уточнения, не было принято.

7. Применение ограничений на проезд через туннели к позициям, предусмотренным для двигателей и машин под № ООН 3528, 3529 и 3530

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/3 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.19 (Швейцария)

42. Рабочая группа высказалась в поддержку положений, направленных на то, чтобы для целей применения ограничений на проезд через туннели требовать размещения табличек оранжевого цвета на транспортных средствах, перевозящих двигатели или машины под № ООН 3528, 3529 и 3530, в соответствии со специальным положением 363.

43. Представитель Швейцарии подготовил пересмотренное предложение, содержащееся в неофициальном документе INF.19, с тем чтобы учесть замечания, высказанные в ходе сессии, и поправки к специальному положению 363, подготовленные Специальной рабочей группой по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов, которые будут обсуждаться на сессии Совместного совещания осенью 2017 года.

44. В результате проведенного голосования предложение 1 было принято с некоторыми изменениями, а предложение 2 было принято с сопутствующими поправками к разделу 1.9.5 (см. приложение I).

8. Предложение о поправках к пунктам 5.3.2.1.4 и 5.3.2.1.6

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/10 (Австрия)

45. В результате проведенного голосования предложение об изменении формулировки пункта 5.3.2.1.6 было принято и будет заключено в квадратные скобки в ожидании подтверждения на следующей сессии (см. приложение I). В результате проведенного голосования предложение об изменении формулировки пункта 5.3.2.1.4 было принято с одной поправкой (см. приложение I).

9. Поправка к пункту 8.1.2.1 а)

Неофициальный документ: INF.3 (Швеция)

46. Предложение Швеции было принято (см. приложение I).

10. Исправление к пункту 6.8.2.4.3

Неофициальный документ: INF.14 (Франция)

47. Рабочая группа подтвердила, что текст пункта 6.8.2.4.3, принятый Рабочей группой на основе предложения, которое было представлено Рабочей группы по цистернам Совместного совещания на английском языке, включал переводческую ошибку в тексте на французском языке.

48. Рабочая группа приняла исправление в тексте на французском языке и просила секретариат сделать все необходимое для того, чтобы как можно скорее выпустить документ «исправление» (см. приложения II и III).

VII. Толкование ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)**A. Информация, указываемая в транспортном документе**

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/1 (Польша)

49. Рабочая группа подтвердила, что ДОПОГ не запрещает включать в транспортный документ информацию, дополняющую сведения, перечисленные в разделе 5.4.1, и что компетентные органы могут требовать указания в нем дополнительной информации, требуемой по причинам иным, чем безопасность в пути, в соответствии со статьей 4 (1) Соглашения.

50. Ряд делегаций напомнили о том, что принятый в Польше закон, требующий указания в транспортном документе наименования и адреса собственника перевозимых опасных грузов, хотя и соответствует статье 4 (1) Соглашения ДОПОГ, создает препятствия для международной торговли опасными грузами (см. также ECE/TRANS/WP.15/235, пункты 37–43).

51. Представитель МСАТ выразил сожаление по поводу того, что ограничения, введенные в некоторых странах в соответствии со статьей 4 (1) ДОПОГ, создают проблемы для транспортных компаний и могут восприниматься как торговые барьеры, тем более что получение информации об этих ограничениях может быть сопряжено с трудностями. Он предложил Договаривающимся сторонам сообщать эту информацию через веб-сайт секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.

52. Председатель отметил, что в современных экономических условиях в Европе некоторые правительства, к сожалению, склонны применять схожие с протекционистскими меры в области перевозки грузов в целом, а не только перевозки опасных грузов. Ряд делегаций присоединились к этому мнению и выразили сожаление по поводу такой ситуации. Впрочем, компетентным органам по вопросам ДОПОГ не всегда известны эти меры, которые часто находятся в ведении не министерств транспорта, а других министерств, и поэтому им трудно сообщать перевозчикам об ограничениях, не относящихся к их компетенции.

Было предложено довести эти проблемы до сведения Комитета по внутреннему транспорту.

В. Переходная мера «с» для строки 9.2.2.6, предусмотренная в таблице в пункте 9.2.1.1

Неофициальный документ: INF.13 (Румыния)

53. Рабочая группа подтвердила, что замечание «с» в таблице, приведенной в пункте 9.2.1.1, применяется к автомобилям, предназначенным для буксировки прицепов максимальной массой более 3,5 т, и к прицепах максимальной массой более 3,5 т, впервые зарегистрированным (или, если регистрация не является обязательной, впервые введенным в эксплуатацию) после 31 марта 2018 года. Именно на это было нацелено предложение ECE/TRANS/WP.15/2015/15, которое было принято Рабочей группой, но в переводе которого на французский язык была допущена ошибка.

54. Рабочая группа приняла исправление в тексте на французском языке и просила секретариат сделать все необходимое для того, чтобы как можно скорее выпустить документ «исправление» (см. приложения II и III).

VIII. Программа работы (пункт 7 повестки дня)

А. Проект программы работы и программы совещаний на период 2018–2019 годов

Неофициальный документ: INF.8 (секретариат)

55. Рабочая группа приняла проект программы работы на 2018–2019 годы, подготовленный секретариатом, с поправкой в отношении количества сессий, запланированных для Рабочей группы, принимая во внимание решение сократить продолжительность ноябрьской сессии 2018 года с 10 до 8 заседаний по полдня (см. приложение V).

В. 103-я сессия

56. Пункты повестки дня следующей сессии будут такими же, как и пункты нынешней сессии. Будут добавлены пункт, посвященный годовщине ДОПОГ, и пункт, касающийся выборов должностных лиц на 2018 год.

57. В целях обеспечения присутствия соответствующих экспертов Рабочая группа приняла решение на своей следующей сессии посвятить заседание в первой половине дня в среду, 8 ноября 2017 года, обсуждению конструкции кузовов транспортных средств ЕХ.

58. Кроме того, Рабочая группа решила на своей следующей сессии посвятить заседание во второй половине дня 6 ноября 2017 года проведению «круглого стола» по теме перевозки опасных грузов.

59. Секретариат предложил делегациям, желающим сделать это, представить в письменном виде до конца июля 2017 года любые предложения, касающиеся проведения этого «круглого стола», а также тексты любых запланированных выступлений.

С. Двухлетние оценки

Неофициальный документ: INF.8 (секретариат)

60. Рабочая группа просила секретариат обновить части II и III неофициального документа INF.8 и представить его в качестве официального документа для рассмотрения на следующей сессии.

61. Тем странам, по которым эта информация отсутствует, Рабочая группа предложила сообщить секретариату ЕЭК ООН адреса органов и назначенных ими организаций, обладающих компетенцией согласно внутригосударственному законодательству в вопросах применения ДОПОГ, указывая в каждом случае соответствующее положение ДОПОГ, а также адреса, по которым следует направлять соответствующие заявки. В надлежащих случаях странам предлагается подтвердить, что в вопросах соблюдения всех требований ДОПОГ соответствующей компетенцией обладает только основной компетентный орган.

62. Рабочая группа также предложила странам, которые еще не сделали этого, прислать официальные переводы письменных инструкций согласно образцу в разделе 5.4.3 и образцы выдаваемых ими свидетельств о подготовке водителя ДОПОГ или подтвердить, что такие свидетельства в их странах не выдавались, в соответствующих случаях.

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

Неофициальный документ: INF.4 (ЕСХП)

63. Рабочая группа с интересом приняла к сведению пересмотренный вариант руководящих указаний, разработанных отраслью в отношении применения положений главы 1.10 ДОПОГ, по обеспечению безопасности дорожной перевозки опасных грузов и поблагодарила соответствующие организации. Несколько делегаций подчеркнули полезность этих руководящих указаний и приветствовали их регулярное обновление.

X. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

64. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей 102-й сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые Рабочей группой для вступления в силу 1 января 2019 года

Глава 1.1

1.1.3.6.3 В заголовок колонки 3 таблицы в пункте 1.1.3.6.3 включить сноску к таблице b следующего содержания:

«^b Максимальное общее количество для каждой транспортной категории соответствует значению "1 000" (см. также пункт 1.1.3.6.4).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/5, предложение 3 с поправками)

1.1.3.6.4 В конце, после подпунктов, после «не должна превышать», включить «рассчитанное значение».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/5, предложение 1 с поправками)

Глава 1.2

1.2.1 Включить в алфавитном порядке следующие новые определения:

«Диаметр корпуса» (для корпусов цистерн) означает внутренний диаметр корпуса.».

«Защитная облицовка» (для цистерн) означает облицовку или покрытие, защищающие металлическую цистерну от воздействия перевозимых веществ.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Это не относится к облицовке или покрытию, используемым только для защиты перевозимого вещества.».*

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II, и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

1.2.1 Изменить определение «герметически закрытая цистерна» следующим образом:

«Герметически закрытая цистерна» означает цистерну, которая:

- не оборудована предохранительными клапанами, разрывными мембранами, другими аналогичными предохранительными устройствами или вакуумными клапанами; или
- оборудована предохранительными клапанами, перед которыми установлена разрывная мембрана в соответствии с пунктом 6.8.2.2.10, но не оборудована вакуумными клапанами.

Цистерна, предназначенная для перевозки жидких веществ и имеющая расчетное давление не менее 4 бар, или цистерна, предназначенная для перевозки твердых (порошкообразных или гранулированных) веществ независимо от ее расчетного давления, также считается герметически закрытой, если она:

- оборудована предохранительными клапанами, перед которыми установлена разрывная мембрана в соответствии с пунктом 6.8.2.2.10, и вакуумными клапанами в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3; или
- не оборудована предохранительными клапанами, разрывными мембранами или другими аналогичными предохранительными устройствами, но оборудована

дована вакуумными клапанами в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Глава 1.4

1.4.2.2.2 В конце добавить следующее новое предложение: «Что касается пункта 1.4.2.2.1 с), то он может полагаться на данные, содержащиеся в свидетельстве о загрузке контейнера/транспортного средства, соответствующем требованиям раздела 5.4.2.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II)

Глава 1.6

1.6.1 Добавить следующие новые переходные меры:

«1.6.1.44 Предприятия, которые участвуют в перевозке опасных грузов только в качестве грузоотправителей и которые не были обязаны назначать консультанта по вопросам безопасности на основании положений, применяемых до 31 декабря 2018 года, должны, в отступление от положений пункта 1.8.3.1, применяемых с 1 января 2019 года, назначать консультанта по вопросам безопасности не позднее 31 декабря 2022 года.

1.6.1.45 Договаривающиеся стороны могут до 31 декабря 2020 года продолжать выдавать свидетельства о подготовке консультантов по вопросам безопасности перевозок опасных грузов, соответствующие образцу, применяемому до 31 декабря 2018 года, вместо свидетельств, соответствующих требованиям подраздела 1.8.3.18, применяемым с 1 января 2019 года. Такие свидетельства могут по-прежнему использоваться до конца их пятилетнего срока действия.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II)

1.6.3 Добавить следующие новые переходные меры:

«1.6.3.47 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2019 года, оборудованные предохранительными клапанами, которые отвечают требованиям, действующим до 31 декабря 2018 года, но не отвечают требованиям последнего абзаца пункта 6.8.3.2.9 в отношении их конструкции или защиты, применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до следующей промежуточной или периодической проверки после 1 января 2021 года.

1.6.3.48 Независимо от требований специального положения ТУ 42 подраздела 4.3.5, применяемых с 1 января 2019 года, встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны с корпусом, изготовленным из алюминиевого сплава, в том числе с защитной облицовкой, которые использовались до 1 января 2019 года для перевозки веществ со значением pH менее 5,0 или более 8,0, могут по-прежнему использоваться для перевозки таких веществ до 31 декабря 2022 года.

1.6.3.51 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2019 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2018 года, но не отвечающие, однако, требованиям пункта 6.8.2.1.23 в отношении проверки сварных швов на участке изменения профиля днищ цистерн, применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.3.52 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2019 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2018 года, но не отвечающие, однако, требованиям пунк-

та 6.8.2.2.11, применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

1.6.4 Добавить следующие новые переходные меры:

«1.6.4.49 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2019 года, оборудованные предохранительными клапанами, которые отвечают требованиям, действующим до 31 декабря 2018 года, но не отвечают требованиям последнего абзаца пункта 6.8.3.2.9 в отношении их конструкции или защиты, применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до следующей промежуточной или периодической проверки после 1 января 2021 года.

1.6.4.50 Независимо от требований специального положения ТУ 42 подраздела 4.3.5, применяемых с 1 января 2019 года, контейнеры-цистерны с корпусом, изготовленным из алюминиевого сплава, в том числе с защитной облицовкой, которые использовались до 1 января 2019 года для перевозки веществ со значением pH менее 5,0 или более 8,0, могут по-прежнему использоваться для перевозки таких веществ до 31 декабря 2022 года.

1.6.4.53 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2019 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2018 года, но не отвечающие, однако, требованиям пункта 6.8.2.1.23 в отношении проверки сварных швов на участке изменения профиля днищ цистерн, применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.54 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2019 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2018 года, но не отвечающие, однако, требованиям пункта 6.8.2.2.11, применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

1.6.5 Включить новую переходную меру следующего содержания:

«1.6.5.22 Транспортные средства, впервые зарегистрированные (или, если регистрация не является обязательной, впервые введенные в эксплуатацию) до 1 января 2021 года, которые удовлетворяют требованиям подраздела 9.7.3 применяемым до 31 декабря 2018 года, но не соответствуют требованиям подраздела 9.7.3 применяемым с 1 января 2019 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/7, предложение 1, с поправками)

Глава 1.8

1.8.3 Включить новый подраздел 1.8.3.19:

«1.8.3.19 *Расширение сферы охвата свидетельства*

Если консультант расширяет сферу охвата своего свидетельства в течение срока его действия путем выполнения требований пункта 1.8.3.16.2, срок действия нового свидетельства остается таким же, как и срок действия предыдущего свидетельства.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Глава 1.9

1.9.5.2.2 Категория туннелей В, в первой строке таблицы вставить новый подпункт после «Класс 1: группы совместимости А и L;» следующего содержания: «Класс 2: № ООН 3529;».

1.9.5.2.2 Категория туннелей D, в первой строке таблицы вставить новый подпункт после «Класс 2: Классификационные коды F, FC, T, TF, TC, TO, TFC и TOS;» следующего содержания: «Класс 3: № ООН 3528;».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/3 с поправками, содержащаяся в неофициальном документе INF.19)

Глава 3.2

3.2.1 В пояснительном примечании к колонке 9а в третьем абзаце после «с буквы "L"» включить: «или букв "LL"» (дважды).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Таблица А

Для № ООН 0509 включить «MP24» в колонку 9b.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Для № ООН 1755 ГУ II и ГУ III, 1778 ГУ II, 1779 ГУ II, 1788 ГУ II и ГУ III, 1789 ГУ II и ГУ III, 1791 ГУ II и ГУ III, 1803 ГУ II, 1805 ГУ III, 1814 ГУ II и ГУ III, 1819 ГУ II и ГУ III, 1824 ГУ II и ГУ III, 1830 ГУ II, 1832 ГУ II, 1840 ГУ III, 1906 ГУ II, 2031 ГУ II, 2581 ГУ III, 2582 ГУ III, 2586 ГУ III, 2693 ГУ III, 2796 ГУ II, 3264 ГУ II и ГУ III добавить «TU42» в колонке 13.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

Для № ООН 3091 и 3481 заменить «636» на «670» в колонке 6.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

Для № ООН 3528 внизу клетки в колонке 15 вставить «(D)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/3 с поправками, содержащаяся в неофициальном документе INF.19)

Для № ООН 3529 внизу клетки в колонке 15 вставить «(B)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/3 с поправками, содержащаяся в неофициальном документе INF.19)

Для № ООН 3530 внизу клетки в колонке 15 вставить «(E)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/3 с поправками, содержащаяся в неофициальном документе INF.19)

Глава 3.3

Специальное положение 250 В пункте а) исключить: «(см. главу S-3-8 дополнения)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Изменить специальное положение 363 (I) следующим образом:

«(I) когда двигатель или машина содержит более 1 000 л жидкого топлива в случае № ООН 3528 и № ООН 3530 или имеет вместимость по воде более 1 000 л в случае № ООН 3529:

- в соответствии с разделом 5.4.1 транспортный документ требуется. В транспортном документе должна быть сделана следующая дополнительная запись: "Перевозка в соответствии со специальным положением 363";

- в тех случаях, когда заранее известно, что перевозка будет осуществляться через какой-либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов, транспортная единица должна иметь таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 и применяются ограничения на проезд через туннели в соответствии с разделом 8.6.4.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/2017/3 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.19)

Изменить специальное положение 636 следующим образом:

«636 В случае перевозки до места промежуточной переработки литиевые элементы и батареи массой брутто не более 500 г каждый/каждая, литий-ионные элементы мощностью в ватт-часах не более 20 Вт·ч, литий-ионные батареи мощностью в ватт-часах не более 100 Вт·ч, литий-металлические элементы с содержанием лития не более 1 г и литий-металлические элементы с совокупным содержанием лития не более 2 г, не содержащиеся в оборудовании, собранные и предъявленные для перевозки в целях сортировки, удаления или утилизации, не подпадают под действие других положений ДОПОГ, включая специальное положение 376 и пункт 2.2.9.1.7, если они отвечают следующим условиям:

а) элементы и батареи упакованы в соответствии с инструкцией по упаковке Р909, содержащейся в подразделе 4.1.4.1, за исключением дополнительных требований 1 и 2;

б) применяется система обеспечения качества, с тем чтобы общее количество литиевых элементов и батарей в каждой транспортной единице не превышало 333 кг;

ПРИМЕЧАНИЕ: *Общее количество литиевых элементов и батарей в смешанном грузе может оцениваться с помощью статистического метода, включенного в систему обеспечения качества. Копия учетной документации по обеспечению качества должна предоставляться компетентному органу по его запросу.*

с) на упаковках должен иметься маркировочный знак "ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ" или "ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ", в зависимости от конкретного случая.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II)

Включить новое специальное положение 670:

«670 а) Литиевые элементы и батареи, установленные в оборудовании домашних хозяйств, собранном и предъявленном для перевозки в целях деконтаминации, разборки, утилизации или удаления, не подпадают под действие других положений ДОПОГ, включая специальное положение 376 и пункт 2.2.9.1.7, если:

i) они не являются основным источником энергии для функционирования оборудования, в котором они содержатся;

ii) оборудование, в котором они содержатся, не содержит какого-либо (какой-либо) другого(ой) литиевого элемента или батареи, используемого(ой) в качестве основного источника энергии; и

iii) оборудование, в котором они содержатся, обеспечивает их защиту.

Примерами элементов и батарей, охватываемых этим пунктом, являются элементы пуговичного типа, используемые для сохранения данных в бытовых приборах (таких, как холодильники, стиральные и посудомоечные машины) или в других видах электрического и электронного оборудования;

б) в случае перевозки до места промежуточной переработки литиевые элементы и батареи, содержащиеся в не соответствующем требованиям подпункта а) оборудовании домашних хозяйств, собранные и предъявленные для перевозки в целях деконтаминации, разборки, утилизации или удаления, не подпадают под действие других положений ДОПОГ, включая специальное положение 376 и пункт 2.2.9.1.7, если они отвечают следующим условиям:

i) оборудование упаковано в соответствии с инструкцией по упаковке Р909, изложенной в подразделе 4.1.4.1, за исключением дополнительных требований 1 и 2; или оно упаковано в прочную наружную тару, например специально разработанные емкости для сбора, удовлетворяющую следующим требованиям:

- тара должна быть изготовлена из подходящего материала и иметь надлежащую прочность и конструкцию в зависимости от вместимости тары и ее предназначения. Тара обязательно должна отвечать требованиям пункта 4.1.1.3;

- должны быть приняты соответствующие меры для сведения к минимуму ущерба оборудованию при заполнении и обработке тары, например путем применения резиновых матов; и

- тара должна быть сконструирована и должна закрываться таким образом, чтобы предотвратить любую потерю содержимого во время перевозки, например путем использования крышек, плотных вкладышей, защитного покрытия для перевозки. Отверстия, предназначенные для заполнения, являются приемлемыми в том случае, если они сконструированы таким образом, чтобы исключить потерю содержимого;

ii) применяется система обеспечения качества, с тем чтобы общее количество литиевых элементов и батарей в каждой транспортной единице не превышало 333 кг;

ПРИМЕЧАНИЕ: *Общее количество литиевых элементов и батарей в смешанном грузе может оцениваться с помощью статистического метода, включенного в систему обеспечения качества. Копия учетной документации по обеспечению качества должна предоставляться компетентному органу по его запросу.*

iii) на упаковках должен иметься маркировочный знак "ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ" или "ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ" в зависимости от конкретного случая. Если оборудование, содержащее литиевые элементы или батареи, перевозится в неупакованном виде или на поддонах в соответствии с инструкцией по упаковке Р909 (3), изложенной в подразделе 4.1.4.1, то в качестве альтернативы этот маркировочный знак может быть размещен на внешней поверхности транспортных средств или контейнеров.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Оборудование домашних хозяйств" означает оборудование, поступающее из домашних хозяйств, и оборудование коммерческого, промышленного, институционального и иного происхождения, которое в силу своего характера и количества аналогично оборудованию домашних хозяйств. Оборудование, которое может использоваться как домашними хозяйствами, так и другими пользователями помимо домашних хозяйств, рассматривается в любом случае как оборудование домашних хозяйств.»*

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II)

Глава 4.1

4.1.4.1, P200 В пункте (11), в таблице, во второй колонке заменить «EN 1439: 2008» на «EN 1439: 2017».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

4.1.4.1, P200 В пункте (11), в таблице, после графы для стандарта «EN 1439:2017» включить следующую новую графу:

(7) и (10) та b)	EN 13952:2017	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Процедуры наполнения баллонов для СНГ
------------------	---------------	---

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

4.1.4.1, P200 В пункте (11), в таблице, исключить графу для стандарта «EN 12755:2000».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

4.1.4.1, P200 В пункте (11), в таблице, удалить первые две строки (EN 1919:2000 и EN 1920:2000) и добавить следующую новую строку:

(7)	EN ISO 24431:2016	Газовые баллоны – Бесшовные, сварные и композитные баллоны для сжатых и сжиженных газов (за исключением ацетилена) – Проверка при наполнении
-----	-------------------	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками)

4.1.4.1, P200 В пункте (12) 2.1 заменить «EN 1439:2008» на «EN 1439:2017 и EN 13952:2017».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

4.1.4.1 (P200) В пункте (13) 2.1 заменить «EN 1919:2000 и EN 1920:2000» на «EN ISO 24431:2016».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

4.1.6.15 В таблице, в колонке «Ссылка» заменить «ISO 11114-1:2012» на «EN ISO 11114-1:2012 + A1:2017».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

4.1.6.15 В таблице, в колонке «Ссылка» заменить «Приложение А к ISO 10297:2006 или приложение А к ISO 10297:2014» на «Приложение А к EN ISO 10297:2006 или приложение А к EN ISO 10297:2014, или приложение А к EN ISO 10297:2014 + A1:[2017]».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

4.1.10.4, MP 24 В таблице включить новую колонку и новую строку со следующим заголовком: «0509». На пересечениях этой новой колонки/строки с колонкой/строкой для № ООН 0027, 0028, 0044, 0160 и 0161 добавить: «В».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Глава 4.3

4.3.4.1.3 Изменить вступительное предложение следующим образом: «Требования в отношении этих цистерн указаны посредством нижеследующих ко-

дов цистерн, дополняемых соответствующими специальными положениями, указанными в колонке 13 таблицы А главы 3.2.».

Заменить подпункты а)–i) следующей таблицей:

Класс	Номер ООН	Наименование и описание	Код цистерны
1	0331	Взрывчатое вещество бризантное, тип В	S2.65AN
4.1	2448	Сера расплавленная	LGBV
	3531	Полимеризующееся вещество твердое стабилизированное, н.у.к.	SGAN
	3533	Полимеризующееся вещество твердое стабилизированное с регулируемой температурой, н.у.к.	
	3532	Полимеризующееся вещество жидкое стабилизированное, н.у.к.	L4BN
	3534	Полимеризующееся вещество жидкое стабилизированное с регулируемой температурой, н.у.к.	
4.2	1381	Фосфор белый или желтый сухой, под водой или в растворе	L10DH
	2447	Фосфор белый расплавленный	
4.3	1389	Амальгама щелочных металлов жидкая	L10BN
	1391	Металл щелочной диспергированный или металл щелочноземельный диспергированный	
	1392	Амальгама щелочноземельных металлов жидкая	
	1415	Литиум	
	1420	Калия металлические сплавы жидкие	
	1421	Щелочных металлов сплав жидкий, н.у.к.	
	1422	Калия-натрия сплавы жидкие	
	1428	Натрий	
	2257	Калий	
	3401	Амальгама щелочных металлов твердая	
	3402	Амальгама щелочноземельных металлов твердая	
	3403	Калия металлические сплавы твердые	
	3404	Калия-натрия сплавы твердые	
	3482	Металл щелочной диспергированный легковоспламеняющийся или металл щелочноземельный диспергированный легковоспламеняющийся	
	1407	Цезий	L10CH
1423	Рубидий	S2.65AN	
1402	Кальция карбид, группа упаковки I		
5.1	1873	Кислота хлорная с массовой долей кислоты более 50%, но не более 72%	L4DN
	2015	Водорода пероксида водный раствор стабилизированный, содержащий более 70% пероксида водорода	L4DV
	2014	Водорода пероксида водный раствор, содержащий не менее 20%, но не более 60% пероксида водорода	L4BV
	2015	Водорода пероксида водный раствор стабилизированный, содержащий более 60% и не более 70% пероксида водорода	
	2426	Аммония нитрат жидкий, горячий концентрированный раствор концентрации более 80%, но не более 93%	
	3149	Водорода пероксида и кислоты надуксусной смесь стабилизированная	
	3375	Аммония нитрата эмульсия суспензия или гель, промежуточное сырье для бризантных взрывчатых веществ, жидкое	LGAV
	3375	Аммония нитрата эмульсия, суспензия или гель, промежуточное сырье для бризантных взрывчатых веществ, твердое	SGAV
5.2	3109	Органический пероксид типа F жидкий	L4BN
	3119	Органический пероксид типа F жидкий с регулируемой температурой	
	3110	Органический пероксид типа F твердый	S4AN
	3120	Органический пероксид типа F твердый с регулируемой температурой	
6.1	1613	Водорода цианистого водный раствор	L15DH
	3294	Водорода цианистого спиртовой раствор	

Класс	Номер ООН	Наименование и описание	Код цистерны
7*		Все вещества	специальные цистерны
		Минимальные требования для жидкостей	L2.65CN
		Минимальные требования для твердых веществ	S2.65AN
8	1052	Водород фтористый безводный	L21DH
	1744	Бром или брома раствор	
	1790	Кислоты фтористоводородной раствор с содержанием фтористоводородной кислоты более 85%	
	1791	Гипохлорита раствор	L4BV
	1908	Хлорита раствор	

* Независимо от общих требований этого пункта цистерны используемые для радиоактивного материала, могут также использоваться для перевозки других грузов при условии соблюдения требований пункта 5.1.3.2.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II, с поправками)

4.3.5 Включить новое специальное положение следующего содержания:

«TU42 Цистерны с корпусом, изготовленным из алюминиевого сплава, в том числе цистерны с защитной облицовкой, используются только в том случае, если значение pH вещества составляет не менее 5,0 и не более 8,0.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP15/AC.1/144, приложение II)

Глава 5.3

5.3.2.1.4 Заменить «транспортные единицы» на «транспортные средства» и «транспортная единица» на «транспортное средство» во всех случаях.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/10)

5.3.2.1.6 Изменить следующим образом:

[«В случае транспортных единиц, перевозящих:

- только одно опасное вещество, которое требует маркировки в виде табличек оранжевого цвета; и
- не перевозящих неопасные вещества во встроенных цистернах, переносных цистернах, съемных цистернах, контейнерах-цистернах, МЭГК или навалом/насыпью;

таблички оранжевого цвета, предписанные в пункте 5.3.2.1.2...».]

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/10 с поправками)

Глава 5.4

5.4.1.1.1 f) Изменить примечание 1 следующим образом:

«**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Если предусматривается применение подраздела 1.1.3.6, общее количество и рассчитанное значение опасных грузов для каждой транспортной категории должны указываться в транспортном документе в соответствии с пунктами 1.1.3.6.3 и 1.1.3.6.4.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/5, предложение 2, с поправками)

Глава 6.2

6.2.3.9.6 Добавить «или барабану под давлением» после «баллону» и «или барабана под давлением» после «баллона».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

6.2.4.1 В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления» для стандарта «EN ISO 11120:1999 + A1:2013», в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2015 года до 31 декабря 2020 года». После стандарта «EN ISO 11120:1999 + A1:2013» включить следующую новую строку:

EN ISO 11120:2015	Газовые баллоны – Бесшовные стальные цилиндры многоразового использования вместимостью по воде от 150 до 3 000 литров – Конструкция, изготовление и испытания	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания
-------------------	---	-------------------	-------------------------

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

6.2.4.1 В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления»:

– для стандарта «EN 1251-2:2000» изменить примечание в колонке 2 следующим образом:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Стандарты EN 1252-1:1998 и EN 1626, на которые делается ссылка в данном стандарте, применяются также к закрытым криогенным сосудам для перевозки № ООН 1972 (МЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ или ГАЗ ПРИРОДНЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Изменить таблицу под заголовком «Для затворов» следующим образом:

– для стандарта «EN ISO 10297:2014» в колонке 2 исключить: «(ISO/DIS 10297:2012)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

– для стандарта «EN 10297:2014» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2015 года до 31 декабря 2020 года».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

– после стандарта «EN ISO 10297:2014» включить следующую новую строку:

EN ISO 10297:2014 + A1:[2017]	Переносные газовые баллоны – Вентили баллонов – Технические требования и испытания по типу конструкции	6.2.3.1 и 6.2.3.3	До дальнейшего указания
-------------------------------	--	-------------------	-------------------------

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

– для стандарта «EN 1626:2008» добавить новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Этот стандарт применяется также к вентилям для перевозки № ООН 1972 (МЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ или ГАЗ ПРИРОДНЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

6.2.6.4 В конце третьего абзаца исключить «за исключением пункта 9» и добавить следующее новое предложение: «Помимо маркировочных знаков, предусмотренных этим стандартом, газовый баллончик маркируется следующим образом: "UN 2037/EN 16509".».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

Глава 6.8

6.8.2.1.9 В первом абзаце заменить «существенно» на «заметно».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

6.8.2.1.23 В последнем предложении первого абзаца после «ультразвука» включить ссылку на сноску * следующего содержания:

«* Нахлесточные сварные соединения, используемые для присоединения днища к корпусу, могут испытываться с использованием методов, альтернативных радиографии или ультразвуку.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Изменить второе предложение после « $\lambda = 0,8$ » следующим образом:

«Неразрушающему контролю должны подвергаться все сварные Т-образные соединения, все вставки, используемые для избежания пересечения швов, и все сварные швы на участке изменения профиля днищ цистерны.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Изменить второе предложение после « $\lambda = 0,9$ » следующим образом:

«Неразрушающему контролю должны подвергаться все соединения, все вставки, используемые для избежания пересечения швов, все сварные швы на участке изменения профиля днищ цистерны и все сварные швы, выполняемые при сборке оборудования большого диаметра.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

6.8.2.2.2 После второй серии отступов с тире заменить «с эбонитовым или термопластическим покрытием» на «с защитной облицовкой».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

6.8.2.2.11 Добавить следующий новый пункт: «Не должны использоваться стеклянные уровнемеры и измерительные приборы из другого хрупкого материала, находящиеся в непосредственном контакте с содержимым корпуса.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3 В конце добавить следующий новый пункт:

«Защитные облицовки визуально проверяются на предмет дефектов. В случае появления дефектов состояние облицовки оценивается с помощью соответствующих испытаний.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II)

6.8.2.6.1 Внести в таблицу, под заголовком «Для конструкции и изготовления цистерн», следующее изменение:

– для стандарта «EN 13530-2:2002 + A1:2004» изменить примечание в колонке 2 следующим образом:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Стандарты EN 1252-1:1998 и EN 1626, на которые делается ссылка в данном стандарте, применяются также к закрытым криогенным сосудам для перевозки № ООН 1972 (МЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ или ГАЗ ПРИРОДНЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ).»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

В таблице, под заголовком «Для оборудования»:

– для стандарта «EN 1626:2008» добавить в колонку 2 новое примечание следующего содержания:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Этот стандарт применяется также к вентилям для перевозки № ООН 1972 (МЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ или ГАЗ ПРИРОДНЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

6.8.3.2.6 Исключить первое предложение.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

6.8.3.2.9 В конце добавить новый абзац следующего содержания:

«Предохранительные клапаны должны быть сконструированы или защищены таким образом, чтобы предотвращать проникновение воды и других посторонних веществ, которые могут помешать их надлежащему функционированию. Наличие защиты не должно сказываться на рабочих характеристиках клапанов.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

6.8.5.4 Заменить «EN 1252-1:1998 Криогенные сосуды – Материалы – Часть 1: Требования в отношении ударной вязкости при температуре ниже –80 °C» на «EN ISO 21028-1:2016 Криогенные сосуды – Требования в отношении ударной вязкости материалов при криогенной температуре – Часть 1: Температура ниже –80 °C».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками)

Глава 6.10

6.10.3.8 f) Во втором предложении заменить «смотровые стекла» на «стеклянные уровнемеры и измерительные приборы из другого подходящего прозрачного материала».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/144, приложение II, с поправками, содержащимися в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение II)

Глава 7.5

7.5.7.1 Изменить сноску 1 следующим образом:

«¹ Указания в отношении укладки опасных грузов содержатся в главах 9 и 10 Кодекса практики ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы (Кодекс ГТЕ) и в документе Европейское руководство по наилучшей практике закрепления грузов в ходе автомобильных перевозок, опубликованном Европейской комиссией. Другие руководящие положения могут быть также получены от компетентных органов и отраслевых ведомств.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/12)

7.5.7.4 Изменить следующим образом:

«7.5.7.4 "Положения пункта 7.5.7.1 применяются также к погрузке контейнеров, контейнеров-цистерн, переносных цистерн и МЭГК на транспортные

средства, их укладке и снятию с транспортных средств. В том случае, если для контейнеров-цистерн, переносных цистерн и МЭГК не используются угловые фитинги способом, как он определен в стандарте ISO 1496-1 Грузовые контейнеры серии 1 – Спецификации и испытания – Часть 1: Универсальные грузовые контейнеры, необходимо убедиться в том, что системы, используемые для контейнеров-цистерн, переносных цистерн или МЭГК, совместимы с системой транспортного средства и соответствуют требованиям раздела 9.7.3.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/7, предложение 3 с поправками)

Глава 8.1

8.1.2.1 а) Заменить «свидетельство о загрузке большого контейнера или транспортного средства» на «свидетельство о загрузке контейнера/ транспортного средства».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.3)

Глава 9.2

9.2.2.9.1 а) Заменить «части 1, 2, 5, 6, 7, 11, 15 или 18» на «части 1, 2, 5, 6, 7, 11, 15, 18, 26 или 28».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/6)

Глава 9.7

9.7.3 Изменить следующим образом:

«9.7.3 Крепления

9.7.3.1 Крепления должны быть рассчитаны таким образом, чтобы выдерживать статические и динамические нагрузки в нормальных условиях перевозки. К креплениям относятся также несущие рамы, используемые для крепления конструкционного оборудования (см. раздел 1.2.1) на транспортном средстве.

9.7.3.2 Крепления в случае автоцистерн, транспортных средств-батарей и транспортных средств, перевозящих контейнеры-цистерны, съемные цистерны, переносные цистерны, МЭГК или МЭГК "UN", должны при максимально разрешенной загрузке быть способны выдерживать следующие раздельно воздействующие статические нагрузки:

- в направлении движения: удвоенную совокупную массу, помноженную на ускорение свободного падения (g)¹;
- горизонтально под прямыми углами к направлению движения: совокупную массу, помноженную на ускорение свободного падения (g)¹;
- вертикально снизу вверх: совокупную массу, помноженную на ускорение свободного падения (g)¹;
- вертикально сверху вниз: удвоенную совокупную массу, помноженную на ускорение свободного падения (g)¹.

ПРИМЕЧАНИЕ: Требования настоящего пункта не применяются к крепежным приспособлениям на основе поворотного фиксатора, соответствующим требованиям стандарта ISO 1161:2016 Технические требования к угловым и промежуточным фитингам грузовых контейнеров серии 1. Однако эти

требования применяются к любым рамам или другим устройствам, используемым для установки такого крепления на транспортном средстве.».

В сноске 1 говорится следующее: «Для целей расчета $g = 9,81 \text{ м/с}^2$ ». Перенумеровать существующую сноску 1 в главе 9.7 в сноску 2.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/7, предложение 2а с поправками)

9.7.3 Добавить новый пункт следующего содержания:

«9.7.3.3 В случае автоцистерн, транспортных средств-батарей и транспортных средств, перевозящих съемные цистерны, крепления должны выдерживать минимальные нагрузки, как они определены в пунктах 6.8.2.1.11–6.8.2.1.13, 6.8.2.1.15 и 6.8.2.1.16.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/7, предложение 2с, с поправками)

9.7.8.2 Заменить «части 1, 2, 5, 6, 7, 11 или 18» на «части 1, 2, 5, 6, 7, 11, 18, 26 или 28».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2017/6)

Приложение II

Исправления к приложениям А и В к ДОПОГ

Замечание секретариата: Поскольку текст приложений А и В к ДОПОГ на французском языке является единственным подлинным вариантом и данные исправления на него не распространяются, эти исправления должны рассматриваться как уже применяемые.

Глава 6.1, 6.1.4.1.1, в конце примечания

Данное исправление не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 9.2, 9.2.1.1, таблица, строка 9.2.5, замечание «i»

Данное исправление не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12)

Глава 9.2, 9.2.4.4

Данное исправление не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12)

Приложение III

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые Рабочей группой для скорейшего вступления в силу

***Замечание секретариата:** Приводимые ниже проекты поправок были приняты Рабочей группой в качестве исправлений. Вместе с тем после принятия доклада были проведены консультации с Договорной секцией Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, которая выразила мнение, что большинство из предложенных исправлений не отвечают критериям исправления ошибок или отсутствия соответствия в первоначальном тексте многостороннего договора, как они изложены в Кратком справочнике по практике Генерального секретаря как депозитария многосторонних договоров, и должны рассматриваться в качестве поправок. В связи с этим председатель Рабочей группы информировал секретариат о том, что Португалия представит предложение по поправкам в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 14 3) ДОПОГ.*

Глава 3.2, Перечень опасных грузов, № ООН 2908, колонка 6

Включить «368».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 3.2, Перечень опасных грузов, № ООН 2913, колонка 6

Включить «325».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 3.2, Перечень опасных грузов, № ООН 2913, колонка 6

Исключить «336».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 3.2, Перечень опасных грузов, № ООН 3326, колонка 6

Вставка 326

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 3.2, Перечень опасных грузов, № ООН 3326, колонка 6

Исключить «336».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 5.2, 5.2.1.9.2, последний абзац, после слов «на белом фоне»

Включить «или подходящем контрастном».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 6.1, 6.1.3.1 d)

Вместо «до ближайшего десятикратного значения в кПа» читать «в меньшую сторону до десятикратного значения в кПа».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 6.4, 6.4.2.11

Вместо «4.1.9.1.10 и 4.1.9.1.11» читать «4.1.9.1.11 и 4.1.9.1.12».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/146, приложение III)

Глава 6.8, 6.8.2.4.3

Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.13 с поправками)

Глава 9.2, 9.2.1.1, таблица, 9.2.2.6, вторая колонка

Вместо «Электрические соединения» читать «Электрические соединения между автотранспортными средствами и прицепами».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12, предложение 1)

Глава 9.2, 9.2.1.1, таблица, строка 9.2.2.6, замечание «с»

Заменить следующим текстом:

«^c Применимо к автомобилям, предназначенным для буксировки прицепов максимальной массой более 3,5 т, и прицепах максимальной массой более 3,5 т, впервые зарегистрированным (или, если регистрация не является обязательной, впервые введенным в эксплуатацию) после 31 марта 2018 года.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.13)

Глава 9.2, 9.2.1.1, таблица, 9.2.5, вторая колонка

Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12, предложение 2 с поправками)

Глава 9.2, 9.2.2.6.2, первый подпункт

Вместо «EN 15207:2014¹» читать «EN 15207:2014».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12)

Приложение IV

Внесение исправлений в Руководящие указания, касающиеся заполнения свидетельства о допущении к перевозке, предусмотренного в разделе 9.1.3 ДОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/226, приложение II)

В первом примере в пункте 8 заменить «примечанием b)» на «примечаниями f) и g)».

Приложение V

Результаты/виды деятельности для реализации в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов

Направление деятельности 9 Перевозка опасных грузов (ЕЭК ООН)

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения по этому направлению деятельности</i>
<p>Рассмотрение правил и технических вопросов, касающихся международной перевозки опасных грузов в регионе. Подготовка новых, согласование и изменение действующих международных соглашений в этой области в целях повышения уровня безопасности, а также содействия охране окружающей среды и торговле – в сотрудничестве с Комитетом экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции Экономического и Социального Совета.</p> <p>Основные действия Отдела устойчивого транспорта:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обеспечение секретариатских услуг для: <ol style="list-style-type: none"> 1. Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15) Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН, которая рассматривает главным образом вопросы, связанные с Европейским соглашением о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), являющиеся специфическими для автомобильного транспорта (конструкция и допущение к перевозке транспортных средств, эксплуатация транспортных средств, подготовка водителей, безопасность в автодорожных туннелях и т.д.); 2. Совместного совещания WP.15 и Комиссии экспертов МПОГ («Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ») (WP.15/АС.1) (в сотрудничестве с секретариатом Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ)), которое рассматривает все вопросы, являющиеся общими для трех видов наземного транспорта, такие как классификация, включение в перечень, тара, цистерны, грузовые контейнеры; 3. Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ) (WP.15/АС.2) и Административного комитета ВОПОГ (в сотрудничестве с Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР)), которые рассматривают все вопросы, являющиеся специфическими для внутреннего судоходства, такие как конструкция и допущение судов внутреннего плавания, перевозка танкерами, эксплуатация судов, подготовка и экзаменование экипажа и т.д.; 	<p>Принятие поправок к ДОПОГ и – на основе деятельности, проводимой совместно с Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) и Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР), – поправок соответственно к МПОГ и ВОПОГ, направленных на поддержание необходимого уровня безопасности, охраны и защиты окружающей среды в рамках единообразной, согласованной и последовательной системы правил перевозки опасных грузов, основанной на Рекомендациях Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов, и их эффективное применение через посредство международно-правовых норм и национального законодательства.</p> <p>Разработка рекомендаций и/или руководящих принципов на основе принятой на девяносто третьей сессии Рабочей группы «дорожной карты» по вопросам присоединения к ДОПОГ и применения Соглашения.</p>

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения по этому направлению деятельности</i>
<ul style="list-style-type: none"> • административное обслуживание ДОПОГ и ВОПОГ (сотрудничество с Договорной секцией ООН, сведение воедино и проверка правовых текстов, поправки, уведомления депозитария, регистрация и уведомление о двусторонних или многосторонних соглашениях, заключенных Сторонами в отступление от требований ДОПОГ или ВОПОГ, специальные разрешения и т.д.); • опубликование раз в два года сводных вариантов ДОПОГ и ВОПОГ; • сотрудничество с правительствами и международными организациями; • обеспечение технической консультационной помощи и профессиональной подготовки или участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях по вопросам оказания технической помощи или повышения информированности (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов). 	

Результаты/виды деятельности

a) Совещания и соответствующая дискуссионная документация

- 9.1 Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (104-я и 105-я сессии в 2018 году; 106-я и 107-я сессии в 2019 году) (38 заседаний).

Документация:

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам к техническим приложениям к ДОПОГ или по применению ДОПОГ; сводный перечень всех поправок к ДОПОГ, которые будут приняты для вступления в силу 1 января 2019 года.

- 9.2 Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (весенняя и осенняя сессии в 2018 году; весенняя и осенняя сессии в 2019 году) (48 заседаний).

Документация:

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам к ДОПОГ, МПОГ и ВОПОГ.

- 9.3 Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (тридцать вторая и тридцать третья сессии в 2018 году; тридцать четвертая и тридцать пятая сессии в 2019 году) (36 заседаний).

Документация:

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, или по применению ВОПОГ.

- 9.4 Административный комитет ВОПОГ (двадцатая и двадцать первая сессии в 2018 году; двадцать вторая и двадцать третья сессии в 2019 году) (4 заседания).

Документация:

Доклады о работе сессий (4); две серии документов по поправкам или по административному обслуживанию ВОПОГ; сводный перечень всех по-

правок к ВОПОГ, которые будут приняты для вступления в силу 1 января 2019 года.

b) Публикации и другие информационные материалы

- 9.5 Сводное пересмотренное издание ДОПОГ 2019 года (действующее с 1 января 2019 года) (печатное издание и электронная версия).
- 9.6 Сводное пересмотренное издание ВОПОГ 2019 года (действующее с 1 января 2019 года) (печатное издание и электронная версия).
- 9.7 Опубликование на веб-сайте информации и правовых данных, касающихся ДОПОГ и ВОПОГ (статус Соглашения, компетентные органы, письменные инструкции, уведомления, двусторонние и многосторонние соглашения, специальные разрешения и т.д.)¹.

c) Техническое сотрудничество

- 9.8 Правовая и техническая помощь Договаривающимся сторонам ДОПОГ и ВОПОГ в целях эффективного применения, а также странам – членам ЕЭК или странам, не являющимся членами ЕЭК, заинтересованным в присоединении.
- 9.9 Сотрудничество с правительствами и международными организациями: обеспечение технической консультационной помощи и профессиональной подготовки либо участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях для оказания технической помощи или повышения осведомленности по соответствующим проблемам (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов).

¹ www.unece.org/trans/danger/danger.html.